Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/1153

2026 5 26

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2026/1153

2026 m. gegužės 22 d.

dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Albanijos ginkluotosioms pajėgoms remti

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 41 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos sprendimu (BUSP) 2021/509 ([1]) nustatyta Europos taikos priemonė (toliau – ETP), pagal kurią valstybės narės finansuoja Sąjungos veiksmus pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką (toliau – BUSP) siekiant išsaugoti taiką, užkirsti kelią konfliktams ir stiprinti tarptautinį saugumą vadovaujantis Sutarties 21 straipsnio 2 dalies c punktu. Visų pirma, vadovaujantis Sprendimo (BUSP) 2021/509 1 straipsnio 2 dalimi, ETP turi būti naudojama finansuoti tokias paramos priemones kaip veiksmai trečiųjų valstybių ir regioninių bei tarptautinių organizacijų pajėgumams, susijusiems su kariniais ir gynybos reikalais, stiprinti;

(2) Sąjunga yra pasiryžusi palaikyti glaudžius santykius, kad būtų remiama stipri, nepriklausoma ir klestinti Albanija, grindžiamus 2006 m. pasirašytu bei 2009 m. įsigaliojusiu Stabilizacijos ir asociacijos susitarimu ir 2022 m. pradėtomis stojimo derybomis su Albanija;

(3) Sąjunga palankiai vertina Albanijos nuolat rodomus rezultatus siekiant visapusiškai prisiderinti prie BUSP ir pripažįsta Albanijos indėlį į Sąjungos bendrą saugumo ir gynybos politiką (toliau – BSGP), įskaitant jos vis aktyvesnį dalyvavimą BSGP misijose bei operacijose ir Sąjungos greitojo reagavimo pajėgose pagal greitojo dislokavimo pajėgumų programą;

(4) 2022 m. kovo 21 d. Sąjunga patvirtino Strateginį kelrodį, siekdama tapti stipresne ir pajėgesne saugumo užtikrintoja, be kita ko, dažniau naudojant ETP partnerių kariniams ir gynybos pajėgumams remti;

(5) 2025 m. gruodžio 17 d. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikimo Briuselio deklaracijoje Sąjungos bei jos valstybių narių vadovai, pasikonsultavę su Vakarų Balkanų vadovais, dar kartą patvirtino savo įsipareigojimą toliau remti regioną pagal ETP;

(6) 2026 m. sausio 30 d. Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai gavo Albanijos prašymą, kad Sąjunga padėtų Albanijos ginkluotosioms pajėgoms didinti savo veiklos efektyvumą;

(7) paramos priemonės turi būti įgyvendinamos atsižvelgiant į Sprendime (BUSP) 2021/509 nustatytus principus ir reikalavimus, visų pirma, laikantis Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP ([2]), ir vadovaujantis pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklėmis;

([1]) 2021 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/509, kuriuo nustatoma Europos taikos priemonė ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2015/528 (OL L 102, 2021 3 24, p. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj).

([2]) 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę (OL L 335, 2008 12 13, p. 99, ELI: http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj).

(8) Taryba dar kartą patvirtina esanti pasiryžusi saugoti, propaguoti ir užtikrinti žmogaus teises, pagrindines laisves ir demokratinius principus, taip pat stiprinti teisinę valstybę ir gerą valdymą, laikantis Jungtinių Tautų Chartijos, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos ir tarptautinės teisės, visų pirma, tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nustatymas, tikslai, taikymo sritis ir trukmė

1. Nustatoma pagal Europos taikos priemonę (toliau – ETP) finansuotina paramos priemonė, pagal kurią teikiamos paramos gavėja yra Albanija (toliau – Paramos gavėja), (toliau – Paramos priemonė).

2. Paramos priemonės tikslai yra šie:

a) stiprinti Sąjungos ir Albanijos bendradarbiavimą saugumo ir gynybos srityje;

b) prisidėti prie Albanijos ginkluotųjų pajėgų saugumo ir gynybos pajėgumų stiprinimo, siekiant didinti nacionalinį saugumą ir atsparumą ir taip geriau apsaugoti civilius gyventojus krizių ir ekstremaliųjų situacijų atvejais;

c) didinti Albanijos potencialą dalyvauti Sąjungos bendros saugumo ir gynybos politikos misijose bei operacijose ir greitojo dislokavimo pajėgumų programoje.

3. Siekiant 2 dalyje išdėstytų tikslų, pagal Paramos priemonę finansuojama mirtinai jėgai naudoti neskirta šių rūšių įranga:

a) taktinės transporto priemonės;

b) savaeigis kranas;

c) sunkvežimių ir priekabų sistemos;

d) krautuvai su atbuliniu kaušu;

e) inžinerinės transporto priemonės ir

f) lengvieji universalieji šarvuočiai.

Pagal Paramos priemonę taip pat finansuojami susiję reikmenys ir paslaugos, įskaitant prireikus techninį mokymą, operacinį rengimą ir techninės priežiūros mokymą.

4. Paramos priemonės trukmė yra 36 mėnesiai nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

2 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su Paramos priemone susijusioms išlaidoms padengti, yra 21 000 000 EUR.

2. Visos išlaidos tvarkomos vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509 ir pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklėmis.

3 straipsnis

Susitarimai su Paramos gavėja

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) sudaro būtinus susitarimus su Paramos gavėja siekiant užtikrinti, kad Paramos gavėja laikytųsi šiuo sprendimu nustatytų reikalavimų ir sąlygų – tai yra paramos teikimo pagal Paramos priemonę sąlyga.

2. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos, kuriomis Paramos gavėjai nustatoma pareiga užtikrinti:

a) kad pagal Paramos priemonę remiami Albanijos ginkluotųjų pajėgų daliniai laikytųsi atitinkamos tarptautinės teisės, visų pirma, tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės;

b) tinkamą ir veiksmingą viso pagal Paramos priemonę suteikto turto naudojimą tais tikslais, kuriais jis buvo suteiktas;

c) pakankamą viso pagal Paramos priemonę suteikto turto priežiūrą, siekiant užtikrinti jo tinkamumą naudoti ir galimumą naudoti veiklai per visą jo gyvavimo ciklą;

d) kad joks pagal Paramos priemonę suteiktas turtas nebūtų prarastas arba nebūtų perduotas kitiems asmenims ar subjektams nei tuose susitarimuose nurodyti asmenys ar subjektai.

3. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos dėl paramos pagal Paramos priemonę sustabdymo ir nutraukimo tuo atveju, jei nustatoma, kad Paramos gavėja pažeidė 2 dalyje išdėstytas pareigas.

4 straipsnis

Įgyvendinimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis yra atsakingas už užtikrinimą, kad šis sprendimas būtų įgyvendinamas vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509 bei pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisykles ir laikantis pagal ETP įgyvendinamoms Paramos priemonėms būtinų priemonių ir kontrolės priemonių vertinimo ir nustatymo integruotos metodinės sistemos.

2. 1 straipsnio 3 dalyje nurodytą veiklą vykdo *Agenzia Industrie Difesa*.

5 straipsnis

Stebėsena, kontrolė ir vertinimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis stebi, kaip Paramos gavėja vykdo 3 straipsnyje išdėstytas pareigas. Vykdant tą stebėseną užtikrinamas informuotumas apie 3 straipsnyje išdėstytų pareigų pažeidimų aplinkybes bei riziką ir padedama užkirsti kelią tokiems pažeidimams, įskaitant tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos galėtų įvykdyti pagal Paramos priemonę remiami Albanijos ginkluotųjų pajėgų daliniai.

2. Įrangos ir reikmenų kontrolė po išsiuntimo organizuojama taip:

a) pristatymo patvirtinimas: perduodant nuosavybę pajėgos galutinės naudotojos turi pasirašyti ETP pristatymo pažymėjimus;

b) ataskaitų apie inventorių teikimas: Paramos gavėja kiekvienais metais turi teikti nurodytų objektų inventorizacijos ataskaitą iki tol, kol Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) nusprendžia, kad tai nebėra būtina;

c) patikrinimai vietoje: Paramos gavėja vyriausiajam įgaliotiniui ir ETP auditoriams turi suteikti galimybę paprašius atlikti patikrinimus vietoje ir ETP auditus.

3. Pasibaigus Paramos priemonės trukmei, vyriausiasis įgaliotinis atlieka galutinį vertinimą, kad įvertintų, ar Paramos priemone buvo padėta pasiekti 1 straipsnio 2 dalyje išdėstytus tikslus.

6 straipsnis

Ataskaitų teikimas

Įgyvendinimo laikotarpiu vyriausiasis įgaliotinis PSK teikia Paramos priemonės įgyvendinimo šešių mėnesių ataskaitas pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 63 straipsnį. Paramos priemonių administratorius reguliariai informuoja Sprendimu (BUSP) 2021/509 įsteigtą Priemonės komitetą apie pajamų ir išlaidų vykdymą pagal to sprendimo 38 straipsnį, be kita ko, teikia informaciją apie susijusius tiekėjus ir subrangovus.

7 straipsnis

Sustabdymas ir nutraukimas

1. Pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 64 straipsnį PSK gali nuspręsti visiškai ar iš dalies sustabdyti Paramos priemonės įgyvendinimą.

2. PSK gali rekomenduoti, kad Taryba nutrauktų Paramos priemonės taikymą.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2026 m. gegužės 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. DAMIANOS